

*Esperimenti e Strumenti*



*Creta I*  
*l'insuccesso*

*Crete I*  
*the failure*

*Experiments & Instruments*



*ITANP Guide Semplici:*

*Creta 1*

*L'insuccesso*

*Crete 1*

*The failure*

*ITANP Simple Guides*

Claudio Fanelli  
member of

International Teaching Anthropology Project Team

versione 2.0



*Questo lavoro è parte del Progetto Internazionale per l'Insegnamento delle Scienze ed è dedicato ad attività educative. Quindi non è per profitto e non può essere venduto o usato per fini commerciali.*

*Dobbiamo un ringraziamento a tutti coloro che ci hanno messo a disposizione le loro foto. Queste sono usate esclusivamente per finalità educative all'interno del progetto e hanno requisiti scientifici, educativi e non per profitto. Le immagini usate rimangono di proprietà degli autori e a questo scopo sulle immagini del database fotografico del progetto è scritto il loro nome.*

*This work is part of the International Teaching Science Project and is dedicated to educational activities. It has therefore not for profit and may not be sold or used for commercial purposes .*

*We owe thanks to all those from whom we took some photos. These were used exclusively for educational purposes within the project and meet the requirements in terms of scientific , educational and not for profit usage. The images used remain the property of the authors and for this purpose on the images of the photographic database of the project is written their name*

*La risoluzione di queste immagini è molto bassa, lo scopo è quello di ridurre drasticamente le dimensioni del file da scaricare dal sito. Abbiamo regolato la definizione per permettere la stampa in formato A4, sconsigliamo di usare formati di dimensioni maggiori!*

*The resolution of these images is very low, the aim is to drastically reduce the size of the file to be downloaded from the site. We adjusted the definition to allow printing in A4, we do not recommend using larger sizes!*



## *La Creta – The Crete*

L'uomo primitivo ha sempre esaminato e ragionato su come trarre vantaggio da tutto ciò che lo circondava. La terra bagnata dalle piogge diveniva morbida e scivolosa. Cosparsa sul corpo difendeva dalle punture degli insetti, teneva fermi i capelli durante la caccia e "rendeva più attraenti" per le donne.

Primitive man has always examined and reasoned about how to take advantage of everything around him. The rain-soaked earth became soft and slippery. Sprinkled on the body, it defended against insect bites, kept the hair in place while hunting and "made it more attractive" to women.





Abbiamo quindi preso vicino casa un secchio di una bella terra rossa con l'intenzione di ricavarne un poco di argilla.

We then took a bucket of beautiful red earth near our house with the intention of obtaining a little clay from it.





Imitando l'uomo primitivo, abbiamo battuto la terra con una pietra per ridurla in polvere...

Imitating primitive man, we beat the earth with a stone to reduce it to dust ...





...ottenendo un misto di polvere fina (poca)  
e grani via via crescenti...

... obtaining a mixture of fine powder  
(little) and gradually increasing grains ...





...con le mani abbiamo gettato la parte  
dei grani più grossi...

... with our hands we threw the part of the  
largest grains ...







...igenuamente e pigramente abbiamo  
pensato che il risultato fosse "adeguato" per  
i nostri scopi...

... naively and lazily we thought that  
the result was "adequate" for our purposes  
...





...impastando il tutto con l'acqua, convinti di avere fatto della creta in pochi minuti.

... mixing everything with water, convinced that you have made clay in a few minutes.





Perché non procedere realizzando un piccolo recipiente, una piccola ciotola?

Why not proceed by making a small container, a small bowl?





Grossolana e bruttarella ma...dopo un giorno di asciugatura si è letteralmente disgregata. Non abbiamo una foto ma il sacchetto in basso mostra cosa ne è rimasto.

Coarse and ugly but... after a day of drying it literally disintegrated. We don't have a photo but the bag below shows what's left of it.





Questo nostro insuccesso ci ha spinto ad indagare sulla rete per imparare come si fa la creta e fare quindi un nuovo tentativo. Abbiamo poi imparato che, come dice un proverbio: “la gatta frettolosa fece i figli ciechi”. Quindi ogni attività richiede del tempo. Lo vedrete bene nel prossimo libretto dal titolo “Creta 2”.

This failure of ours has prompted us to investigate the network to learn how clay is made and then make a new attempt. We then learned that, as the saying goes: “the hasty cat made her children blind”. So every activity takes time. You will see it well in the next booklet entitled "Crete 2".